

Document à imprimer pour le cours 6: Terminabsprache

1. Hörverständnisübung

Herr Blanchard ruft Rolf Keller, Geschäftsführer der Firma Keller, am 10. Mai zwei Wochen nach ihrem Gespräch auf der Hannover Messe an.

Frau Schneider:

Firma Keller, Schneider, guten Tag.

Herr Blanchard:

Thierry Blanchard, guten Tag.

Frau Schneider:

Entschuldigung, , bitte?

Herr Blanchard:

Herr Blanchard von der Firma Raccordelec in Frankreich. Ich möchte mit Herrn Rolf Keller sprechen.

Frau Schneider:

Herr Keller ist in einer Möchten sie eine Nachricht?

Herr Blanchard:

Nein, ich rufe lieber später

Frau Schneider:

Einen Augenblick, Herr Blanchard! Sie
..... Herr Keller kann das Gespräch jetzt
....., er ist wieder in seinem Büro.

Frau Schneider verbindet Herrn Blanchard mit Herrn Keller.

Herr Keller:

Keller.

Herr Blanchard:

Guten Tag, Herr Keller. Schön, dass ich Sie Hier spricht Thierry Blanchard von der Firma Raccordelec in Frankreich.

Herr Keller:

Guten Tag.

Herr Blanchard:

Wir haben uns vor zwei Wochen auf der Hannover Messe
..... Ich habe ihnen eine über
unsere Connexquick-Produktreihe

Herr Keller:

Ja, ich erinnere mich. sehr interessant. Sie sagten, dass sie
..... in Deutschland sind. Wann können Sie einmal
.....?

Herr Blanchard:

Wie wäre es mit Woche? Da habe ich
in Deutschland zu tun.

Herr Keller:

Lassen Sie mich Das ist in der 20. Kalenderwoche. Das tut
mir leid. Nächste Woche bin ich auf und dann habe ich
eine Woche Urlaub. Wir müssen einen Termin im Juni
Kalenderwoche 23 wäre für mich. Sagen wir Mittwoch
oder Donnerstag früh8Uhr 30?

Herr Blanchard:

Donnerstag 10. Juni mir gut. Ich habe in dieser Woche
sowieso in Ostdeutschland zu tun. Ich komme dann 8Uhr 30 in Ihre Firma.
Könnten sie mir vielleicht einen zufaxen?

Herr Keller:

Unsere Firma ist leicht zu Wir liegen direkt an der
..... Leipzig Nord. Aber ich faxe Ihnen einen kleinen
..... zu. Ich danke Ihnen für Ihren Anruf, Herr Blanchard. Auf
Wiederhören.

Herr Blanchard:

Dann bis im Juni. Auf Wiederhören, Herr Keller .

2. Übung 1 : richtig oder falsch?

	richtig	falsch
1.Herr Keller kann Herrn Blanchard sofort übernehmen.		
2.Herr Blanchard möchte eine Nachricht hinterlassen.		
3.Herr Blanchard und Herr Keller haben sich vor zwei Wochen auf der Hannover Messe kennengelernt.		
4. Herr Blanchard macht den ersten Terminvorschlag.		
5. In Kalenderwoche 20 ist Herr Keller leider in Urlaub.		
6. Ein Termin in Kalenderwoche 23 passt Herrn Keller und Herrn Blanchard gut.		
7. Die Firma Keller liegt in einem Industriegebiet südlich von Leipzig.		

Ein Lückentext

Herr Keller teilt seiner Sekretärin, Frau Schneider, den Termin mit. Vervollständigen Sie bitte den Text mit den Informationen aus dem Dialog.

Herr Keller: Frau Schneider, kommen Sie mal bitte.

Frau Schneider: Ja. Was gibt's denn?

Herr Keller: Am Juni kommt Herr Von der Firma Raccordelec Frankreich.

Frau Schneider: Ist das ein Mittwoch oder ein Donnerstag?

Herr Keller: Ein, Frau Schneider .

Frau Schneider: Uhr ist der Termin?

Herr Keller: Um Noch etwas, Frau Schneider. Faxen Sie bitte Herrn Blanchard einen zu unserer Firma ab der Leipzig Nord.

3. Termine

Ich möchte einen Termin abmachen.	Je voudrais prendre un rendez-vous.
Ich muss leider den Termin absagen.	Je dois malheureusement annuler le rendez-vous.
Ich werde Ihnen den Termin per Mail bestätigen.	Je confirmerai le rendez-vous par mail.

Fragen	Antworten
1. Welchen Tag haben wir heute?	Heute haben wir Mittwoch, den ersten, zweiten, dritten, vierten, fünften, Juli → le complément de temps est à l'accusatif
2. Welcher Tag ist heute?	Heute ist Mittwoch, der erste, zweite, dritte, vierte, Juli → le complément de temps est au nominatif
3. <u>Um</u> wie viel Uhr beginnt die Besprechung ?	Sie beginnt <u>um</u> halb neun (8h30), viertel vor neun (8h45)
4. Wann ist die Versammlung?	Sie ist am Vormittag, <u>am</u> Nachmittag, <u>am</u> Montag, heute Abend, morgen früh, übermorgen
5. Wann kommen Sie nach Deutschland?	Ich komme nächste Woche, nächsten Montag, nächsten Monat, nächstes Jahr. → le complément de temps est à l'accusatif
6. Welcher Tag passt Ihnen am besten ?	Montag passt mir am besten.